

亥年は結構怖い年なんです。20世紀の亥年を振り返ってみると、

1995年 阪神大震災、地下鉄サリン事件

1983年 大韓航空機撃墜事件

1971年 ドルショック

1959年 伊勢湾台風

1923年 関東大震災

でも破壊があればその復興にまつわる創造があります。台風王国グアム在住の我々は災害への注意を怠らずしぶとく生きましょう。



JAPAN CLUB OF GUAM

新年のご挨拶

JAPAN CLUB OF GUAM



在ハガツニャ日本国総領事

小林 誠



明けましておめでとうございます。

日本人会の皆様と共にさわやかに、そして元気に新年を迎えられたことを大変うれしく思います。2007年が皆様にとって、希望に満ちた大きな飛躍の年でありますよう心からお祈りいたします。

昨年は総領事館業務に対し皆様方の暖かいご理解とご支援に支えられた1年でございました。衷心より感謝申し上げます。振り返ってみますと、安倍新内閣の発足、悠仁親王のご誕生等の明るいニュースの一方で、北朝鮮の核実験・ミサイルの発射実験など日本の安全に重大な影響を与えるニュースや、イラクをはじめとする世界各地でのテロ事件・自然災害が多発し心の痛むことが多かったように思います。新年も引き続き北朝鮮の核、イラク復興、国際テロなどの諸問題の解決は国際社会の大きな課題であり、特にテロ事件の撲滅は観光産業に大きく依存するグアムにとって重要な問題であります。

平和な国際社会実現のため、そして世界的な観光産業の更なる発展のためにも、日本の一層の国際貢献が期待されているものと思えます。

そんな中で日本人会主催の「秋祭り」は例年にも増して盛大で素晴らしい祭りでした。現地の人々と共に祭りを楽しむ皆様の姿は誠に印象的でした。「秋祭り」はグアムの人々との親善・日本文化紹介の面から大変意義のある催しだと思えます。ご尽力いただいた会長を始め会員および関係者の皆様に心から敬意を表します。これからもグアムの人々との友好親善、更には地域社会への貢献のため日本人会が力を尽くされることを願っております。

また当地においても大きな関心をもって報じられた在沖縄米軍のグアムへの移転問題は、双方の技術専門家による会合などで日米間の協議は着々と進展しており、今年により具体的な移転プロセスが示されることになると思えます。当地を訪れたリーフ米太平洋軍副司令官も本官を来訪し「円滑な移転実現のためお互い協力して行きましょう」と述べておられました。

今年も総領事館は皆様のお役に立てるよう、お力添えをいただきながら一層の努力を重ねて参りたいと存じます。

新しい年が皆様の幸多い年となりますよう祈念申し上げます。挨拶とさせていただきます。



第20代日本人会会長

勝野 賢



日本人会会員の皆様、新年明けましておめでとうございます。皆様におかれましては、ご家族そろって、穏やかで、明るい初春を迎えられたこととお慶び申し上げます。今年もよろしくお願いたします。

今年の干支は十二支の中の亥年で、猪のごとく猪突猛進、目標に向かって一気に、皆様の夢が、叶う年になりますよう願っております。

さて、昨年を振り返ってみますと、世界では災害、事件が多く、暗い話題も多くあった年でした。しかし、日本国内では、日本経済が、緩やかに回復し、戦後最長のいざなぎ景気を超え、今後も持続して行く事が期待されております。政治の世界では、5年半続いた小泉政権から安倍新政権にバトンタッチされ、新しい政策も期待されております。

又、9月には秋篠宮家に初の男子 悠仁親王殿下が、ご誕生され、皇族では41年振りの男子誕生という大変明るい国民的慶事でした。

グアムに目を転じてみますと、一番良かった事は、一度も台風の来襲が無く、災害が起らなかった事です。日本からの来島者は、100万人を超えるとの期待もありましたが、残念ながら、若干届かず、ほぼ前年並みの数字でした。

しかし2007年は、戦後のいわゆる団塊の世代の大量退職が始まる年でもあり、アクティブシニアの観光客が、大幅に増加するとの予測もあります。

今年は、沖縄からの米軍のグアム移転も、少しずつ具体的な前進が見られるかもしれません。その変化に対応すべく既に多くのホテル、リゾート等のオーナーが代わり、続々とリニューアル工事も進んでおります。邦人企業の新たな進出もあり、ここグアムも次のステップに向かって、新しい変化が具現化されつつあるように感じられます。

昨年の日本人会の活動も、皆様からのご協力、ご支援により順調に行われました。特に、会最大のイベントである、第27回秋祭りは、若干お天気には恵まれなかったものの、過去最大の3万人の参加者を数えました。日本からの参加団体は10団体、島内からの参加も10団体とやはりこれも過去最大となり、無事、大成功をおさめました。ご協力をいただいた全ての皆様に、深く感謝申し上げます。

皆様にとりまして、新しい年が、無事安全で、幸多き、素晴らしい飛翔の年になります事を祈念して、私の新年のご挨拶とさせていただきます。

第9回定例理事会議事録(未承認)

日時 2006年12月21日 12:30～
 場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
 出席者 (理事)17名 (傍聴)1名 (監事)2名 欠席 3名
 議題

1. 前回議事録承認 勝野会長
 異議なく承認された。
2. 各部報告 高柳部長
 - (1) 教育部
 1. 学校理事会より報告
 - ① 全日制学校報告
 - (ア) 11月15日から3日間にわたってジャカルタで開催された東アジア・大洋州地区日本人学校校長研究協議会及び配偶者研修会に参加。
 - (イ) 11月22日イナラハン小学校との交流会を開催。
 - (ウ) 12月22日2学期終業式。1月8日3学期始業式。
 - (エ) 12月現在生徒数 幼稚部13名。小学部・中学部67名。
 - ② 補習校学校報告
 - (ア) 毎年恒例の文集製作を開始。今年度は印刷・製本を外注せず、校内で作成予定。
 - (イ) 安全対策のため、休憩時間中の教員の巡回を開始。さらに改善するために保護者にも協力を依頼する。
 - (ウ) 12月23日2学期終業。1月6日3学期始業。
 - (エ) スポーツ大会を1月20日に開催予定。
 - (オ) 12月現在生徒数 プリ21名。小学部・中学部111名。会話クラス23名。
 - ③ 事務局報告
 - (ア) ボンソナ以降、漏水に悩まされていた管理棟の防水工事が完了。費用は校舎施設維持引当金から拠出した。
 - (イ) 2006年度中間決算にあたる9月末の収支状況は、予算より若干改善状態を推移。
 2. 学校理事会構成員増員の件
 学校理事会体制を再検討するにあたり、経過的な措置として、いままでアドバイザーであった両校のPTA会長(補習校は会長不在のため副会長)を理事として理事会に参加して頂くことを承認した。
 3. 日本人会理事への嘆願書の件
 11月16日付けで日本人会理事より対応を一任された学校理事会は、11月17日に臨時理事会を招集し討議した結果、当事者間の案件である人事の件以外の理事会体制等について話し合いを提案したが、先方にあたる保護者有志より話し合いは辞退された。
- (2) 文化部 大竹副部長
 1. 秋祭り実行委員(外郭団体受け入れ及び当日スケジュール作成)
 - ①前日のDFSのストリートカーニバル(前夜祭)の参加団体サポート
 - ②当日参加団体の打ち合わせ・進行操作
 2. 原田先生の日米協会賞受賞の告知。
 - ①日本をアメリカに伝える事に貢献した方を対象に毎年全米の中で表彰している。
 - ②他の表彰者2名を交えての講演会とパネルディスカッションが11/29グアム大学で開催され、その告知をした。

3. 国際交流卓球大会開催準備(12/9 スポーツコンプレックスにて)
 主催:日本レクリエーション卓球連盟、協力:グアム卓球協会、グアム政府観光局、日本人会
 - ① 日本からの参加者18名、グアムからの参加者16名、日本人会からの参加者4名で盛大に行われた。
 - ② グアム政府観光局が50名分のランチ及び日本からの参加者へのお土産の提供があった。
 - ③ 日本レクリエーション連盟の加藤会長より寄付金と来年11月日本で開催予定の国際親善第3回国際卓球大会の招待を打診されている。
4. ハロウィーンの収支について、2,995ドルの収益に対し、1,950.99ドルの支出があった。
 - (3) 商工部 服部部長
 1. 「葉のいらない健康法」についての石原結實氏の講演会(日本人会は後援)は、120名の参加があった。
 2. 労働政策研究・研修機構からの調査実施依頼について、調査アンケート結果23名分は日本へ回答を送付済み。
 - (4) 渉外広報部 今津部長
 1. 編集会議を12月22日(金)に開催する。
 2. 秋祭りの模様が北海道新聞に掲載された。追ってHPにでも紹介予定。
 - (5) 青年部 ジョンソン部長
 1. 秋祭りの収支経過報告を行った。
 2. 収益より、JAPANESE LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONへ2,000ドルの寄付を行いたい旨要請があった。これについて承認された。
 3. 秋祭り反省会は1月10日、2時より開催予定。場所は未定。
 - (6) 総務部 田中部長
 1. 新規加入法人
 HILTON GRAND VACATIONS CLUB、バケーション オーナーシップ
 2. グループ健康保険加入者 32名(前月比 2名減)ステイウェル社より保険料改訂の通知を受領、加入会員への案内状を発行した。追って「ラッテ」1月号にて会員に告知予定。
 3. 事務局員の小熊陽子さんが12月8日をもって退職、新たに中尾真弓さんが採用された。
 4. 「ラッテ」奥に保管してあった、数年前の秋祭り使用済みドリンク類を、ITCのメンテナンスに廃棄処理を依頼した。
 5. 12月8日、日本レクリエーション卓球連盟の加藤会長一行が来訪、日本人会にガラス工芸品をご寄付いただいた。追ってお礼状を発行した。
 6. 長年にわたり日本人会会員の英会話教室の講師をしていただいていた、イブリン・テベ先生が退職、米本土へ帰国される事となった。日本人会より感謝状をお渡しする事を承認頂きたい。承認された。後任、及び今後の英会話教室の継続については、総務部に検討する。
 7. 秋祭りについて、会員の方からの次のような声が届いている。
 - ①盆踊りの練習をしていたにもかかわらず、当日踊れなかった。外部団体を優遇する前に、ローカルの登場の場をもっと考えて欲しい。
 - ②やぐらの周りで皆で踊れる、素朴な祭の原点の形をとって欲しい。
 8. 年末年始の為、12月28日から1月3日まで事務局を閉局とする。
 - (7) 会計部 片山部長
 1. 11月末締会計報告 会費納入状況

| 11月 | 法人 | 個人 | 準会員 | 合計 | 累計 |
|-------|--------|-------|-----|--------|---------------|
| 1社 | 3名 | 0名 | | | |
| \$ 65 | \$ 100 | \$ 20 | | \$ 165 | \$ 101,697.50 |
| | | | 20名 | | \$ 7,640 |
| | | | | | \$ 400 |
| | | | | | \$ 109,737.50 |

書記 田中 哲男

【広告】

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ

～海外での投票は登録申請から～

平成18年3月7日、「公職選挙法の一部を改正する法律案」が閣議決定され、通常国会に提出されました。国会の審議を経て法律が成立し、施行されると、海外在住の皆様が、衆議院議員小選挙区選挙、参議院議員選挙区選挙、補欠選挙及び再選挙への投票ができるようになります。但し、実際に海外で投票を行って頂く為には予め、在外選挙人名簿へ登録し、在外選挙人証を取得することがこれまでどおり必要ですので、登録を希望される方は、下記をご参照のうえ、当館窓口へお越し頂くようお願い申し上げます。

1. 在外選挙人名簿の登録資格
 - (1) 年齢満20歳以上
 - (2) 日本国籍を有する方(重国籍者も登録資格がありますが、日本国籍を失った方は対象になりません。)
 - (3) 当館管轄区域内(グアム島、北マリアナ諸島)に引き続き3ヶ月以上住所を有する方

2. 必要書類
 - (1) 本人確認の為の書類
 原則として有効な旅券を提示して頂きます。
 ※但し、滞在許可の更新等で旅券を政府機関に預けている等の理由で旅券を当お持ちでない場合は、自動車運転免許証、グアムID、グリーンカード等を提示して頂きます。
 - (2) 当館管轄区域内に引き続き3ヶ月以上住所を有することを証明する書類(但し、在留届を提出済みの方は不要)
3. 申請に伴う注意事項
 - (1) 申請者は、本人又は同居家族(在留届の氏名欄及び同居家族の欄に記載されている方)に限ります。※詳細はお問い合わせ下さい。
 - (2) 転出届けが未提出の方は、市町村役場での申請を行って下さい。
 - (3) 在外選挙人証の交付まで、概ね2ヶ月程度が見込まれています。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館(領事班)
 電話: 646-1290 FAX: 646-1490 メール: infocgj@ite.net

ガムシンフォニー2007年 ヤングアーティストコンテスト

恒例の音楽コンテストが今年も1月24日（水）にUOGのレクチャーホールで開催されます。これは音楽に才能を持つ若者を見出し観客の前でそのタレントを披露する機会を与えるのが目的です。コンテストで選ばれたミュージシャンは2月17日と18日にヒルトンマイクロネシアボールルームにてリサイタルとして披露することになります。コンテスト内容は歌、楽器及びピアノのいずれかで25歳以下の若者ならどなたでも参加でき、次の三つのカテゴリーに分かれています。

- ① 年少（6年生まで）
- ② ジュニア（7-10年生）
- ③ シニア（11年生から大学生）

応募はコンテストの2日前までとなっておりますので詳細はDr. Stephen BednarzykまでEメール(smbed@guam.net)でご連絡ください。尚、コンテスト及びリサイタルはどなたでも鑑賞できますのでシンフォニーオフィスで時間をご確認の上、是非お出かけください。



秋祭り詳細報告



雨が降っても構わない！ 大変勢いのあるフィナーレで今年の第27回日本人会秋祭りも無事に終了いたしました。皆さん大変お疲れ様でした。この紙上を借りてまずは厚くお礼申し上げます。

会長をはじめ日本人会理事の方々、ボランティアを出して頂いた各企業、シェフ会をお手伝いして頂いた奥様方、祭りの盛り上げのバロメーターとも言える、好祭会の皆様、日本語勉強中のガム大学、高校生達のボランティアさんと、いつでもその斡旋にお手伝いしていただいていますJALTA, Guam (ガム日本語教師会)、と考へ出すとともに終わりそうの無い長いリストなのですが、本当にありがとうございました。私、青年部長として、2年目の秋祭りの指揮をとらせていただきましたが、とても私一人でやり切れる行事ではなく、日本人会理事の方々が、色々な分野の担当者として、先導に立ってくださいました。食品から、ドリンク、物販、ゲーム、水物関係とまず祭り中の動き担当、そして、進行・司会担当、設営の担当、政府関係との許可担当、チケット販売・配布担当、バス等の交通担当からトラックでの運搬の担当、警察、消防との警備担当、報道関係担当、加えて去年から始まった秋祭り運営に欠かせなくなりましたスポンサーの導引。約三ヶ月前から理事会では着々と秋祭りに向かって準備が始まります。ある理事担当は初めての挑戦であったにも関わらず、立派に任務を遂行することができ、私以上に重荷が降りてホッとしている事と思います。同時に細かなところで一生懸命動いていただいた、青年部と事務局のメンバーには書き出す事ができないほどのお手伝いをしていただき感謝しております。

今年は例年来島する外部団体のお陰で北海道新聞にもガム秋祭りが大きく取り上げられました。この影には政府観光局との取引もありますが、低下している観光客のガム来島者数を将来的にはこの秋祭りで盛り返えしたいという願いも入っております。

今年の祭りの金銭的な収支に関しましては、又後ほどご報告いたしますが、皆さんの期待にそって今年も日本人学校、そして、JALTAへの寄付を確保できたと確信しております。ありがとうございました。

ジョージ・ジョンソン 副会長、青年部長



2007年度 新年祝賀会報告

新年明けましておめでとうございます。という挨拶が飛び交う中、日本人会主催2007年度新年祝賀会がオンワードビーチリゾートさんの会場をお借りして開催されました。当日は100名を越える会員の皆様に参列して頂き、君が代の国歌斉唱から始まり、名誉会長であられる小林総領事のご祝辞と日本人会会長、勝野会長のご挨拶を賜りました。続いて本年の干支にあたる猪年を代表して飯塚保氏による一年の安泰を祈願してのご挨拶並びに乾杯のご発声を頂戴致しました。また特別ゲストとして読売巨人軍の原辰徳監督に祝賀会に出席して頂き、原監督が壇上に上がると会員の皆様から歓声があき起こる場面も有りました。そして、日本人会より日本人学校とJALTA, Guamへの寄付金贈呈式も行われました。

祝賀会は正月料理のおせちなどが並び皆様料理を堪能しながら終始和やかな雰囲気での進行が続きしました。最終の中締めでは今回の会場をお借りしたオンワードビーチリゾートの中本社長（年男）の一本締めで幕が下ろされました。この会が2007年の第一歩として会員の皆様のご健康とご発展をお祈りするものであります。また、多数の方々にご出席頂いた事をこの場をお借りして御礼申し上げます。



グループ健康保険料改定のお知らせ

2007年1月から、日本人会の保険料が変わります。ご了承ください。

2007年 日本人会グループ保険・保険料 2007 Japan Club of Guam Medical Insurance Premium

Premium

☆HIPAA規定により、日本人会事務局では個人の医療情報を慎重に取り扱っております。

☆基本的には、HIPAA規定に従い過去の病歴など個人情報に関する質問は、直接ステイウエル社の担当者として行って頂きます。

☆毎月額の保険料は、月額保険料プラス5ドルの日本人会手数料を加算してお支払い頂きます。

| Class | MEDICAL (歯科医療補償無し) | | MEDICAL & DENTAL (歯科医療保障有り) | |
|--------|------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| | Month Premium 月額保険料 | Annual Refund 年間リファンド上限 | Month Premium 月額保険料 | Annual Refund 年間リファンド上限 |
| Single | \$139.66 | \$375.00 | \$198.66 | \$575.40 |
| Couple | \$279.32 | \$750.00 | \$397.32 | \$1,050.00 |
| Family | \$486.29 | \$1,236.00 | \$637.29 | \$1,586.40 |

HIPPA規定該当者日本人会グループ保険・保険料 Premium for Entitled HIPPA Rights Holder

| Class | MEDICAL (歯科医療補償無し) | | MEDICAL & DENTAL (歯科医療保障有り) | |
|--------|------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| | Month Premium 月額保険料 | Annual Refund 年間リファンド上限 | Month Premium 月額保険料 | Annual Refund 年間リファンド上限 |
| Single | \$349.15 | \$375.00 | \$408.15 | \$575.40 |
| Couple | \$698.30 | \$750.00 | \$816.30 | \$1,050.00 |
| Family | \$1,215.73 | \$1,236.00 | \$1,366.73 | \$1,586.40 |

☆保険料やHIPPA規定に関しての詳細は、下記のステイウエル社へ直接お問い合わせください。

StayWell Insurance社 430 West Soledad Avenue Hagana,
Guam 96910 TEL: 477-5091 EXT. 302 FAX: 477-5096
担当: Yvonne Tyquengco



日本人学校はこんな学校をめざしています！！



「今日も楽しかった！」
「行かせてよかった！」
「この学校で働けてよかった！」
「応援してよかった！」

「日本国内と同等の教育を受けさせたい、でも英語力も身につけさせたい・・・。」小中学生をお持ちの皆様方、迷わずマンガラオにある、グアム日本人学校へ足をお運びください。本校は、創立以来「夢がありはばたく子」を校訓とし、子ども一人一人の個性を大切にしながら、優れた知性と国際性、たくましい体力、豊かな心を備えた、世界で活躍できる日本人の育成を目指しています。それでは、具体的な教育活動の一端をご紹介します！

☆わかるから楽しい！～学習指導の充実～

- ・文部科学省の選抜試験に合格した優秀な派遣教員、グアムに精通している現地採用の職員とががっちりスクラムを組んで教育実践に取り組んでいます。
- ・少人数クラスで個に応じたきめ細やかな指導を行っています。（教科学習の発展と補充）
- ・週30時間の授業時数を確保しています。これは日本国内をはるかに上回ります。
- ・すべての学習の基礎基本である国語、算数・数学に力を入れて取り組んでいます。

☆話せるから楽しい！～英語教育の充実～

- ・ネイティブの講師と日本人教師が連携し、「分かる授業」「参加する授業」を実施しています。
- ・低学年（1～4年）、高学年（5～9年）のグループに分け、さらに各グループを習熟度別に5つのクラスに分け、個に応じた指導をしています。
- ・英語検定への参加を積極的に呼びかけています。中学卒業までに2級を取得させることをめざしています。（本年度も2級受験者すべてが合格しました。）

子どもたち
保護者の方々
教職員
日本人会、学校理事会



☆一緒にがんばるから楽しい！～行事の充実～

- ・運動会、学習発表会を初めとする各種行事に全校一丸となり、バランスのある教育に取り組んでいます。
- ・中学部と小学部とが触れあう姿は他の学校では見られない、心温まる光景です。幼・小中併設の学校ならではの魅力です。

☆進んでやるから楽しい！～課外活動の充実～

- ・児童生徒の希望でクラブ活動を実施しています。また、アフタースクールは、日々の学習の補充や、興味、関心に応じた部活動（運動部、文化部）を行っています。
- ・英会話、習字などの有料のアフタースクールも開設しています。

☆心配なく通えるから楽しい！～安心、安全な学校～

- ・登下校にはスクールバスが利用できます。
 - ・セキュリティ設備が整っています。
 - ・広々としたグラウンドで思いっきり汗を流すことができます。
 - ・毎学期、全校避難訓練を実施し安全・安心の学校に努めています。（地震、火災、不審者対応）
 - ・教育活動が円滑に行われるよう、学校理事会が全面的にバックアップしてくださっています。
- いかがでしょうか？ここだけではとても紹介しきれません。学校選択で迷われている方がおられましたら、ぜひ一度学校までおいでください。教職員一同お待ちしております。

グアム日本人学校
734-8024

ライブラリー発掘



映画と同様、小説が好きで特に日本のものはジャンルを問わず読んでいます。

何を読むか選ぶのはけっこう難しく、評判になっているから、有名な作家だからなどなどいろいろその理由がありますが、意外に多いのは人に薦められてというものです。

40歳をすぎたころ、それまで評判だからという理由で司馬遼太郎の歴史小説を少し読んでいた私に藤沢周平を薦める友人がいました。そしてその面白さにはまり歴史小説よりも時代小説を多く読むようになりました。歴史小説は歴史上の人物や出来事に焦点を当ててまるで見ていたように書かれますが、私は歴史に疎くしかも歴史上の人物に対する憧憬よりも嫉妬の方が勝ってしまい、それよりも名もない武士や市井の人に焦点を当てて人生の哀歓を描く時代小説の方が自分にあってるように感じました。

時代小説の代表的な作家には、山本周五郎、藤沢周平などすばらしい書き手がありますが、ここ数年で更に新たな作家とも出会いました。白石一郎（海洋冒険作家などといわれていますが、私は「十時半睡事件帖シリーズ」など肩の凝らない作品が好きです。福岡に在住して地道な作家活動をした人で、江戸時代の福岡（博多）が舞台に多く出てきますので、福岡出身の人には特にお薦めです）、池波正太郎（「梅安シリーズ」などハードボイルドタッチの割りに、江戸時代のおいしい食糧がいろいろ出てきてつい舌なめずりしてしまいます）、小松重男（ユーモアたっぷり「蚤取り侍」などは絶品です）、北原

亞以子（「慶次郎縁側日記」が木曜日NHKで放送されています）、山本一力（近畿日本ツーリストで働いていたこともある作家で「あかね空」（直木賞）など。氏はグアムのファンと聞いています）、宮部みゆき（超売れっ子推理小説作家ですが、時代物にもなかなか面白い作品があり「ぼんくら」「日暮らし」などがお薦めです）などなど本当に多くの作家がいます。

そしてつい最近、乙川憂三郎というすばらしい作家とめぐりあいました。「霧の橋」「五年の梅」「椿山」「かぶら野」「生きる」など、どちらかというと暗くせつないのですが最後に生きる勇気を与えてくれるという感じの作品が多く、藤沢周平にめぐりあった時と同じ感動を覚えました。個人的には山本周五郎、藤沢周平を継ぐひとになるのではないかとと思っています。

私などはまだまだ時代小説全般を語れるほど多くを読んでいるわけではなく云わば初心者ですが、この乙川憂三郎の本は日本人会ライブラリーに何冊もあり、きっとグアムには隠れた時代小説ファンがいるのだと確信しました。時代小説のお薦めの作家、作品を紹介いただけたらと思います。

（なお上記の作品がすべて日本人会ライブラリーにあるわけではありませんので、ご承知おきください。） 編集委員 田中 哲男



グアム日本人学校から

小学部 インアラハン小学校との交流学習

11月22日(水)、小学部の子ども達と現地のインアラハン小学校3年生の子ども達との交流学習が、私たちの学校を会場にして行われました。この交流は、私たちの学校が設立されてから、今までとぎれることなく続けられている活動です。今年度は、6種類の日本文化を通じての交流活動を計画し実施しました。

<紹介した日本文化>

書道、けん玉、すごろく、はねつき、ことわざ、かるた



11月1日(水)から、生活科と総合的な学習の時間を使って、交流学習の準備が始まりました。子ども達は6つのクラスに分かれ、日本文化の学習の準備の他に、遊びの計画、名札作り、プレゼントにする折り紙のペンダント作り、英語での自己紹介の練習などを、5・6年生のリーダー中心に進めていきました。

交流会当日は、快晴。9時30分、いよいよ交流学習の始まりです。

まず、オープニングセレモニー、各クラスに入って英語での自己紹介、遊びの活動を行いました。大縄飛び、ドッチビー、一輪車、フラフープ、竹馬、陣地とりなど、中には日本の遊びも混じっていました。遊ぶことで少し緊張気味だった子どもたちの表情も和らぎ、とても仲良くふれあえたような気がします。

遊びが終わったところで、いよいよ日本の文化の学習です。1年生の教室では、A・Bの2つのグループが書道の学習をしました。本校の子ども達が、事前に色紙に1つの漢字を書き、その漢字に合わせた絵を書き添えました。これがお手本です。このお手本をもとに、「何の字を書くか。」「日本語ではどう読むのか。」「書き順は?」「筆の持

ち方は?」などを、インアラハンの子ども達に教えていきました。何枚か練習をして、その後色紙に字を書きました。中には、「今度は自分の力だけで書いてみたい。」という子どもも出てきたりして、とても意欲的に楽しんで書道に取り組んでくれたようでした。最後に、色紙をおみやげに持って帰ってもらいました。

昼食の時間は、一緒にハンバーガーを食べました。おみやげの果物、ジュースもごちそうになり、楽しく食事をすることができました。

交流学習最後は、クロージングセレモニー。インアラハン小学校の子ども達の挨拶の中には、今日仲良くなったお友だちの名前が出てきて、呼ばれた人はとてもうれしそうでした。私たちが作った折り紙のペンダントを渡して、とうとうお別れ。バスに乗り込むインアラハン小学校のお友だちをアーチで送り出し、バスが見えなくなるまでみんなで手を振りました。

国際交流学習担当 奥井京子



グアム補習授業校から

塩の話

小学校3年生の教科書の中に、「すがたをかえる大豆」と言う単元があり、そこには、さまざまな大豆の加工方法についての説明が書かれています。大豆が加工品となって利用されるようになったのは、奈良時代からだそうですが、煮豆、きなこ、豆腐、味噌、醤油、もやし等に変化する過程が記述されており、大豆という食材を利用した食生活が何百年かの間に、いかに複雑になってきたかが理解できます。また、私たちにとって食べ物がいかに大きな関心事であり、日本の文化と密接しているかが分かります。

日本の文化には、食べ物に、解釈の仕方や意味があるものが多くあります。節分の豆、花見や月見の団子、年越しそばなどには、家族安全や長寿などの願いがこめられています。お正月には欠かせない「おせち料理」には、子沢山を願う数の子、「喜ぶ」の昆布、「めでたい」のタイなど、数え上げればきりがありませんね。

たとえば、塩というありふれた調味料を取り上げてみても、塩にまつわる言い伝えやことわざの多さに驚かされます。生きるうえで欠かせない食べ物という意味で、「米塩の資(べいえんのし)」という言葉や、他人任せにせず自ら世話をすることを「手塩にかける」と言います。具合がいい事を意味する言いまわし方に「塩梅(あんばい)」がいい」というものもあります。事実、万葉集や新葉和歌集などの和歌の中には、塩に関係のある和歌は200首ほどもあるそうです。また、

中には、塩に関係のある和歌は200首ほどもあるそうです。また、塩に関わる習慣で塩の取り扱い方や信仰の習慣などは、全国で350塩ほどあげられると言われてます。

今も残る習慣の一つである飲食店の入口に置く「盛り塩」は、秦の始皇帝の時代の話が、この習慣の起源だと言われてはいますが、奈良平安時代には、清めの目的の他に、貴族の乗る牛車の牛の好物である塩を戸口におき、その塩をなめようと牛が止まれば、それが縁で貴族に目をかけてもらえるといった事が理由だそうです。

もともと相撲の起源は、大和時代の神社のお祭りでの力士の勝ち負けで、豊作や豊漁を占う神事として始まったそうですが、この相撲では、力士は取り組みの前に土俵を清めるために、また力士が転んでけがをした際の傷の殺菌効果もかねて、塩をまきます。歯磨き粉が無かった時代に、塩で歯をみがいたり、塩水でうがいをするのもこの殺菌効果があるからなのです。

このように塩は、単なる調味料の一つであるだけでなく、食物を腐敗から守る働きをし、人間及び動物が生きるうえで不可欠な要素であり、昔から日本文化と深く結びついているものなのです。子供達には、一粒の大豆や一つまみの塩の中にも、何百年もの習慣、祖先の知恵と工夫、そして文化が生きている事を学んで欲しいと願っています。

補習授業校 校長 森本 洋子



オンワードタロフォフォゴルフクラブ Onward Talofofu Golf Club

1992年に開業したオンワードビーチリゾートは、430室のホテルとウォーターパークを擁した滞在型リゾートとして多くのお客様に親しまれてまいりました。

このたび、旧タロフォフォゴルフリゾートを取得した後、大改修を施し、昨年12月1日にオンワードタロフォフォゴルフクラブとしてグランドオープンを迎えることができました。もともとサム・スニード、ベン・ホーガン、ジーン・サラゼンをはじめとするPGAの名プレーヤー9人が設計・監修した贅沢なつくりのコースでしたが、そのシニアたちの残したコースの戦略性はそのままに、新たなシグネチャー（名物）ホールを擁した美しいゴルフ場に生まれ変わりました。

椰子の木と花、池越え、広いフェアウェイなどリゾートゴルフを満喫できる美しいアウトコース。雄大な原生林を背景に、自然の地形を生かした戦略的なインコース。初級者の方から上級者の方まで幅広くお楽しみいただけるコースだと自負しております。

特に一番力を注いだシグネチャーホールの5番は、池に囲まれたアイランドグリーンを配し、難易度の高いホールとなりました。豪快な打ち下ろしで、風はサイドフォロー、池まではブルーティーより295ヤードです。得意な距離で2オンすることがスコアメイクを左右します。グリーンはフラットで、奥にはラフのゾーンでゆとりがありますが、もちろん池が待っていますからオーバーは禁物。正確なロブショットが要求されます。その後の6番はグアムの観光名所「タロフォフォの滝」をイメージした滝のある名物ショートホールです。

グアム在住の皆様にも気軽にプレーしていただければ幸いです。オンワードならではのおもてなしの心で上質なサービスを提供していきたいと考えています。ビーチリゾート、マンガラオゴルフクラブともども、元気で明るいスタッフが皆様をお迎えます。



「今月の顔」 臼井克典・里香夫妻 Vol. 42

Q: 日本人会ラッテコミュニティーセンターの右手に鎮座している2基の神輿のうち、大人御輿は臼井ご夫妻のご結婚所縁のものであることを知っている会員の方々が少なくなってきたようですので、改めてお二人のロマンスをお聞きし、この御輿の由来をお尋ねしたいと思います。お二人がご結婚されたのは何年ですか？またどういうきっかけで恋が芽生え、育まれていったのでしょうか？



A: (夫)私たちが結婚したのは1992年の5月です。その2年と4ヶ月前にワイフが会社の社員旅行で北海道からグアムにやってきたのです。彼女はその旅行の女性たちのまとめ役のようなことをしており、トラベルエージェントであった私と密に連絡を取る必要があったのです。

Q: あー、それで美人でしっかり者の里香さんにぞっこんほれ込んでしまったわけですね。それにしても里香さんを射落とすまでに2年4ヶ月もかかったのは里香さんの親御さんに【大事な娘を外国に嫁がせるなど相成らん】などと反対でもされたのですか？

A: (妻)年齢の差のことで最初はちょっと反対されましたが、外国に住むことでは特に問題はありませんでした。親よりも私の会社が社員旅行で行った先の人と結婚することになったというので、責任を感じて心配し、興信所まで頼んで内密に彼のことを調査したんです。この調査の結果むしろ好人物であると報告され、調査を依頼した会社の上司も私たちの味方になってくれ、二人の交際が始まったのです。当初はもっぱら文通でしたが、その後は電話でやり取りしました。今でもその時交わした手紙や通話料金の請求書はとってあります。私は年に1、2回グアムに来ましたが、彼は出張をからめて頻りに北海道まで尋ねてくれました。

Q: お二人の結婚式はNHKが中継したのですよね。確か町中総出で御輿が繰り出し、里香さんが純白のウェディング衣装でワッショイ、ワッショイと御輿を担いでいるシーンを覚えています。この華々しいにぎやかな結婚祝いのプランはどういうことからスタートしたのですか？

A: (夫)ワイフは人口7,000人程の津別町の出身で、この町には大変

珍しい双子の桜の木がある道立公園があるんです。彼女はその「桜を守る会」の会員でした。このグループと御輿の団体である「鹿鳴郷」が中心となり、道立公園で「里香さんをグアムに送るパーティ」というのを開いてくれたのですが、丁度その時、たまたまNHK北海道が双子の桜の木を撮影に来て、私たちの結婚式に興味を持ち、内容を切り替えてしまったのです。この番組は【北海道中膝栗毛】というゴールデンアワーの人気番組で、最初に北海道で放送された後、全国放送で2回、グアムでもBSで放送されました。

Q: 北海道での結婚式の後、またグアムで盛大な披露宴があり、その席で番組のビデオを拝見しましたが、御輿を日本人会に寄贈することになった過程をお聞かせください。

A: (夫)1992年に台風オマー、1993年に大地震とグアムが天災に打ちめられましたよね。私たちの結婚式の翌年、1993年に、景気づけにと70名の鹿鳴郷の御輿グループがグアムに来て日本人会秋祭りを盛り上げてくれたんです。当時は日本人会に御輿がなかったので、津別高校の先生が設計、手作りし、飛行機に乗せるために組み立て式という特別仕立をしてくれ、寄贈してくれました。この心のこもった御輿をメンテナンスするために【好祭会】が誕生したのです。初代好祭会会長は今ほなき谷口欣也さんでした。

今年で結婚15年目を迎える臼井ご夫妻。二人の子宝に恵まれ、13歳になる長男は大樹（だいじゅ）君、10歳の次男は莊樹（そうじゅ）君と、お二人の所縁の「双子の桜の木」から名づけたのだそうです。驚くなかれ、この御輿、ともに購入したら幼稚園児用の一番小さなものでも最低200万円、大人用の豪華な御輿になると2,500万円くらいするそうです。お二人の話からこの御輿に秘められた津別町の人たちの深い温情を知り、【好祭会】会員ばかりでなく、日本人会が、会員一人一人がこの御輿保存の担い手にならなければいけないという痛感を感じました。



インタビューアー：ウッドレー節子 編集委員

第9回 アート&クラフトフェア 開催のお知らせ、及び出展者募集

文化部主催、「第9回 アート&クラフトフェア」が、2007年3月10日(土)に開催されます。

今年のアート&クラフトフェアは特にテーマを決めず、自由課題です。幅広く日本文化を伝えることを目的とし、日本人会文化部教室の受講生による作品の発表と販売を行います。もちろん日本人会の会員であれば個人参加も大歓迎です。

グアムで生活していると、日本の文化から遠く離れ往々にして忘れがち。しかし、だれもが昔懐かしい思い出があることでしょう。そんな思い出を作品にし、グアムの人々或いはグアムで暮らしている日本人の子供たちへ日本の素晴らしい文化を伝えてみませんか。尚、当日は、日本総領事館からのお茶のお点前も行われます。開催の詳細、及び出展者の募集要項は下記のとおりです。

《開催要項》

日時：2007年3月10日(土) 10:00 ~ 15:00
場所：オンワード・アガニヤ・ビーチ・リゾート アクア・ボール・ルーム
入場料：お一人 1.50ドル(50¢はグアムの慈善事業に寄付されます。)
(12歳以下無料)

《作品展示予定》

パッチワーク、キルト、クレイアート、木目込み人形、陶器工芸、ビーズ、書道、油絵、水彩画など

《参加者募集》

- ・作品の展示または、販売をご希望の方は、下記までお問い合わせください。
- ・自分の手作りではなくても、日本文化に関する物の展示も募集いたします。

お問い合わせ：日本人会事務局 E-Mail: jpclub@ite.net
Tel: 646-8066

慰霊塔清掃と慰霊のご案内

ピースリング・オブ・グアム 年2回の行事「慰霊塔の慰霊とお掃除」を来る1月27日(土)に予定しております。ジーゴ平和寺、マンガラオの慰霊塔、アンダーソン空軍基地バックゲート手前「グアム戦争最後の激戦地」に06年3月に建設された戦没者慰霊碑、そしてグアム戦争で1万余名と最も多数の戦没者を出したアサンの米軍上陸地点戦場跡の慰霊もアサン展望台にて行う予定です。

是非多くの皆様のご参加を期待しております。

DAY&DATE: SATURDAY, JANUARY 27, 2007

(1月27日 土曜日)

TIME: 10:00 ジーゴ平和寺集合、慰霊と清掃
11:00 空軍基地バックゲートの慰霊碑に移動・慰霊
11:30 マングラオ慰霊塔に移動、慰霊と清掃
12:30 昼食
13:30 アサン戦場跡に移動
14:00 アサンにて慰霊
14:30 解散

詳しくは：高木 (648-5350)・芳賀 (777-4545)・坂元 (477-9754)・服部 (687-2313)・飯塚 (688-9070)・櫛間 (689-3487)・薫 (687-5867)・若葉 (727-4038) まで。

尚、軍手と雑巾は各自ご持参ください。

私のふるさと

今回は去年の12月で2年の任期を終えられ日本に帰国されました領事館の竹内美貴さんにふるさと山形を語っていただきました。

Q:ふるさとの場所はどこですか？

A:山形県酒田市です。昔は、「西の塚、東の酒田」と言われるほど奥州屈指の港町として発展し有名だったようです(今はどうかでしょうか...)。今も若干その当時の名残はありますが、昔ほどの勢いはないかも。

Q:思い出されるふるさとの味というのがありますか？

A:山形と言えば、芋煮でしょう。私のふるさは日本海沿いの海側ですので、芋煮の味は豚肉で味噌味ですが、山形市などの内陸に行くことで、これが牛肉で醤油味に変わります。もちろん、自宅でも芋煮を作って食べますが、やはり外で食べる芋煮は格別です。山形市では毎年9月の第1日曜日に日本一の芋煮会が行われており、6mの大鍋で芋煮を作ります。その材料たるや、何人分贈るのか?といった感じです。里芋3トン、牛肉1.2トン、こんにやく3,500枚、ネギ3,500本と、桁が違いすぎてよく分からないですね。

Q:今現在のふるさは、どうなっていますか?時々帰られることもありますか？

A:グアムにいる間は、日本と近いこともあって何度か日本へ帰る機会もありましたが、なかなかふるさとまでには帰れませんでした。が、最近では真冬の去年1月に帰りました。あたりは一面の雪。去年は何でも異常気象かなんかで、近年まれに見る大雪となったようです。真夏のグアムから帰国した私たちは、防寒対策ばっちりの完全装備で挑んだはずなのにそれでも寒さが堪えました。

もう体が常夏仕様になってしまったのでしょうか？

Q:ふるさをイメージすると湧き上がってくるBGMはありますか?これはやはり「花笠音頭」でしょうか？

A:夏になると、よくあちこちの公園からこの音楽が太鼓の音と一緒に聞こえてきてよく踊りました。

今では、歌はもちろん踊りも怪しいものです。

Q:ふるさに寄せる思いをお聞かせください。

A:地元に住んでいるときは、早くこんな田舎から脱出し海外に住むんだと意気込んでいましたが、いざ日本をはなれて海外に住んでいると、思い出されるのはどういう訳か地元のことばかり。離れて知る良さがふるさとはあるような気がします。酒田も私がいた頃と比べたら、だいぶ様変わりしましたが、昔と同じ温かい町であってほしいと思います。



編集後記

会員の皆様は、日本で新年を迎えた方もいらっしゃるのではないのでしょうか？

私は、グアムで4回目の新年を迎え、毎年、元旦にはグアム日本人会新年祝賀会に出席しておりますと、「新たに1年がスタートしたぞと実感し私自身に願掛け」をし、新年を迎える事が自分のスタイルになっています。

昨年2006年、私は、日本人会理事に就任となり、貴重な経験をさせていただいたり、多くの方々を知り合える機会が増えたりと実りのある一年だったように感じます。日本では新宮様がご誕生になったり、多くの有名人が結婚されたりおめでたい事が続きました。

2007年は、日本人会会員の皆様をはじめ、日本人会の飛躍に少しでもお役に立てるよう邁進して行きたいと思っております。理事の皆様、並びに会員の皆様、本年も何卒宜しく願いいたします。

編集委員 安藤 潤

常日頃御世話になっている会員の皆様へ特別宿泊プラン、ピアマリン「呼び寄せバック」をご用意致しました。2寝室/2浴室部屋 1ヶ月 \$1500ドル(税込み)
*最長3ヶ月間までのご利用となります。*4名様までご滞在出来ます。
日本から来られるご家族の方の長期休暇などにご利用ください。

ピアリゾートコンドミニウム **ピアマリンコンドミニウム**
2寝室1浴室(リノベーション済) \$1600/月より 2寝室2浴室(リノベーション済) \$1200/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$2000/月より 3寝室2浴室(リノベーション済) \$1700/月より
(電気水道込)



短期レント(1ヶ月より)も受け付けています。
キッチン付きステューディオルーム(床全面タイル)
毎月の賃貸料(1年賃貸の場合)950~1050ドル

*お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。
*詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください。

『 養いましょう。甦る力 』

トリートメント・メニュー

— 30分、45分、60分 —

- ・全身指圧
 - ・足裏ツボ指圧 ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)
 - * サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
- お問い合わせ、ご予約は 646-2525
営業時間：午後2:00～深夜12:00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階

テ・キエロのご案内

オーシャンフロントの個室でパーティーを!

大切な方のおもてなし、バースデーなどお祝いのパーティーにウエディングコースメニューを特別ご料金でご用意いたします。お一人様 \$75 (メイン料理 魚・お肉料理お選びいただけます)

*** お祝いのパーティーにはテ・キエロ特製ケーキをプレゼント!!**

全て個室会場ですので、自由なプランでご利用いただけます。
(CDプレイヤー、DVDプレイヤー貸出無料)

楽しいパーティーとなりますよう企画等もご相談承ります。
ご予約・お問い合わせ 647-5100 松本又はビテルまで

あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリーデンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室(ロビー階)
営業時間：8~17時(月・水・金・土)
9~18時(火・木)



TOTO ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba : DAIKIN
TEL : 646-6722 / 1722, Fax : 646-4878
Cell : 687-0085 (後藤) E-mail : port@kuentos.guam.net

やっぱりタモンに住みたい! ガーデンヒルズ誕生!

お部屋のタイプも充実! 1、2、3ベッドルーム

1ベッドルーム \$1,200/月より
2ベッドルーム \$1,500/月より
3ベッドルーム \$1,800/月より
(電気、水道、基本ケーブル込み)

お問合せ

☎647-7272 遠山またはユカまで



東京マートのおすすめ

新年明けましておめでとう御座います。昨年も東京マートの御利用、誠に有難う御座いました。本年もスタッフ一同全力を尽くしお客様のニーズにお答えできるようより良い店作りを目指して参りたいと思います。

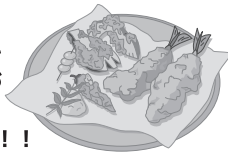


1月のおすすめ



みかん、りんご、いちごなどの果物を豊富に取り揃えて、皆様のご来店をお待ちしております。

お弁当、寿司、刺身、サラダ、惣菜も充実!!



URL: <http://www.spej.co.jp/tm> 月~土 10:00am ~ 8:30pm
東京マート646-6615 日 10:00am ~ 6:30pm

広告を載せませんか?

会報では、皆様の会社の広告掲載も扱っております。多くの方々にご利用いただきたいと思います。紙面の都合上、ご希望月に掲載できないこともございますのでご了承ください。

価格：1コマ50ドル(原寸)

締切：毎月15日

色：モノクロ、又は2色刷りのみ

詳しくは、日本人会事務局

(646-8066)



Guam日本人会

・所在地：ITCビル2階217号室・住所：P.O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jclub@ite.net

Guam日本人会ニュース 2007年1月 第9号 / 発行年月日：2007年1月10日 発行責任者：勝野 賢 / 編集委員長：今津 裕輔